

[美]大卫·艾丁斯◎著  
David Eddings

Book Two of The Belgariad  
Queen of Sorcery

麦全○译

# 魔法皇后

## 圣石传奇 II



圣石遭窃，索列将醒，一场无可避免的大战一触即发！

羊头怪、蛇女、树精……追讨圣石的路上还会遭遇多少险境？

谜团愈发清晰之时，亦是预言即将实现之日！

YANDOKA  
2012.02



[美]大卫·艾丁斯 (David Eddings) ◎著

麦全◎译

汕头大学出版社

# 图书在版编目 (CIP) 数据

魔法皇后/(美)艾丁斯著;麦全译;一汕头:汕头大学出版社, 2005.12  
(圣石传奇系列: 2)

ISBN 7-81036-571-1

I . 魔… II . ①艾… ②麦… III . 长篇小说—美国—当代 IV . I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 142029 号

Book Two of The Belgariad Queen of Sorcery

Copyright©1982 by David Eddings

This edition arranged with The Random House Ballantine Publishing Group, a Division of Random House, Inc. Through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA

Simplified Chinese edition copyright©2005SHANTOU UNIVERSITY PRESS

All rights reserved.

## 魔法皇后

作 者: (美)大卫·艾丁斯

译 者: 麦 全

责任编辑: 刘 芳

责任校对: 廖醒梦

封面设计: 王 勇

责任技编: 姚健燕

出版发行: 汕头大学出版社 广东省汕头市汕头大学内 邮编 515063

电 话: 0754-2903126 0754-2904596

印 刷: 广州市东瀚印刷有限公司

开 本: 880×1230 1/32

印 张: 12.5

字 数: 302 千字

版 次: 2006 年 1 月第 1 版

印 次: 2006 年 1 月第 1 次印刷

印 数: 8000 册

定 价: 29.00 元

ISBN 7-81036-571-1/I·75

---

发行/广州发行中心

通讯邮购地址/广州市天河北路 177 号祥龙阁 3005 室 邮编 510620

电话/020-85250103 传真/020-85250103-6001

马新发行所/城邦(马新)出版集团 电话/603-9056 3833 传真/603-9056 2833

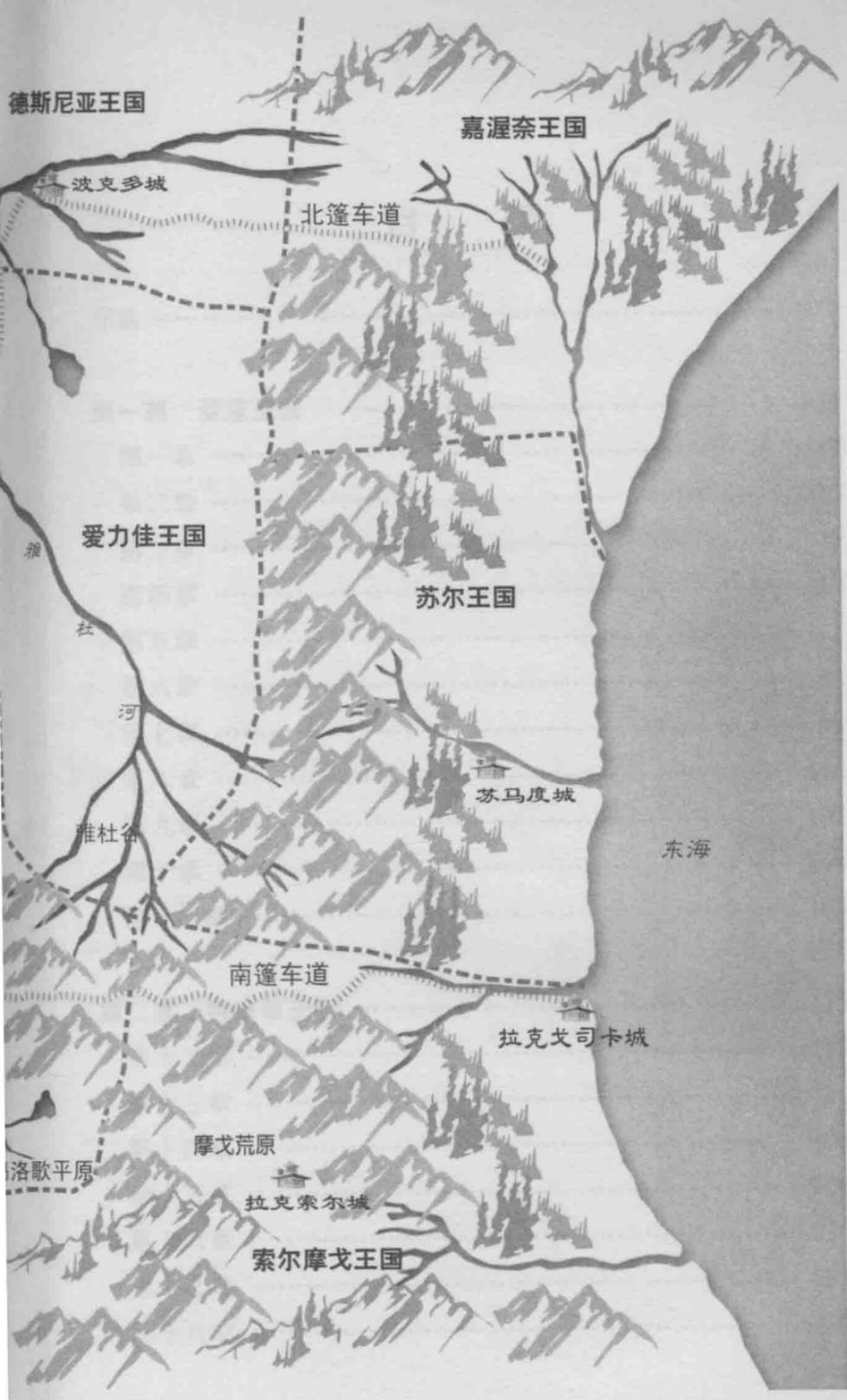
E-mail: citeckm@pd.jaring.my

版权所有, 翻版必究

如发现印装质量问题, 请与承印厂联系退换

谨将本书献给海伦(Helen),  
她是我这一生最珍贵的礼物;  
本书亦献给麦克(Mike),  
因为有他,所以我学会了玩耍。





# 目 录

序曲 .....	9
<b>第一篇 亚蓝王国 .....</b>	<b>17</b>
第一章 .....	19
第二章 .....	33
第三章 .....	45
第四章 .....	59
第五章 .....	71
第六章 .....	83
第七章 .....	98
第八章 .....	116
第九章 .....	132
第十章 .....	146
第十一章 .....	163
<b>第二篇 特奈隼王国 .....</b>	<b>175</b>
第十二章 .....	177
第十三章 .....	186
第十四章 .....	196
第十五章 .....	208
第十六章 .....	216
第十七章 .....	233
第十八章 .....	242

第十九章	258
第二十章	272
第二十一章	280
第二十二章	292
第二十三章	308
第二十四章	317
第二十五章	329
第二十六章	338
第二十七章	344
第二十八章	356
第二十九章	364
第三十章	377
中英名词对照表	395



[美]大卫·艾丁斯 (David Eddings) ◎著

麦全◎译

汕头大学出版社



谨将本书献给海伦(Helen)，  
她是我这一生最珍贵的礼物；  
本书亦献给麦克(Mike)，  
因为有他，所以我学会了玩耍。

历瓦王国

风之岛

贾维克城

吉鲁克王国

曼隆城

风之海

吉鲁克海湾

寇图城

赛林城

爱拉城

仙达力亚王国  
道

嘉默城

易默河  
木罗城

亚蓝森林

佛瓦康城

亚斯图河

亚蓝岬

亚斯图城

西

乌铎王国

亚蓝王国

爱波城

浦罗鼓城

西海

道

佛闵波城

亚蓝河

佛杜城

佛杜森林

特奈隼王国

贺拜城

奈德兰河

波伦城

树精森林

兰泰城

深林河

巴普陵

蛇之河

尼伊散王国



德斯尼亚王国

嘉渥奈王国

波克多城

北篷车道

雅

爱力佳王国

社

河

雅杜谷

苏尔王国

苏马度城

东海

南篷车道

拉克艾司卡城

洛歌平原

摩戈荒原

拉克索尔城

索尔摩戈王国



# 目 录

序曲 .....	9
<b>第一篇 亚蓝王国 .....</b>	<b>17</b>
第一章 .....	19
第二章 .....	33
第三章 .....	45
第四章 .....	59
第五章 .....	71
第六章 .....	83
第七章 .....	98
第八章 .....	116
第九章 .....	132
第十章 .....	146
第十一章 .....	163
<b>第二篇 特奈隼王国 .....</b>	<b>175</b>
第十二章 .....	177
第十三章 .....	186
第十四章 .....	196
第十五章 .....	208
第十六章 .....	216
第十七章 .....	233
第十八章 .....	242

第十九章	258
第二十章	272
第二十一章	280
第二十二章	292
第二十三章	308
第二十四章	317
第二十五章	329
第二十六章	338
第二十七章	344
第二十八章	356
第二十九章	364
第三十章	377
中英名词对照表	395

## 序　　曲

“此役乃是西方诸国对抗索烈魔入侵的战争。”

——摘录自《佛闵波战史》(The Battle of Vo Mimbre)

世界尚处青壮之时，邪皇索烈为了一统天下，下手夺取了雅杜圣石后，逃之夭夭。圣石抗拒不从，并冒出烈焰，灼得索烈魔容销形毁。但是索烈魔不肯放弃圣石，因为圣石对他而言至为珍贵。

然后，身为法师暨雅杜神门人的贝佳瑞斯，率领爱隆王吉鲁克及其三个儿子，从索烈魔的铁塔里夺回了圣石。索烈魔本想追索圣石，但是圣石的怒火不但令他不敢上前，而且还将所有的追兵屏挡了回去。

后来，贝佳瑞斯将吉鲁克和他的三个儿子皆立为王，统领四个庞大的王国，以便永久抵御索烈魔的恶势力。贝佳瑞斯又将圣石交给铁臂历瓦保管，并说，只要圣石仍在历瓦的传人手上，西方便得以保全。

时光飞逝，索烈魔一直无甚威胁。但到了纪元四八六五年春，嘉渥奈人、苏尔人和摩戈人组成一支庞大联军，攻进德斯尼亚王国。在这人多如海的安古拉克大军中央，有一顶巨大的铁帐篷，安古拉克人口中的邪皇索烈魔便居于其间。城镇皆被劫掠一空，并被放火烧毁，因为邪皇索烈魔的目的是摧毁，而非征服。剩下一口气的人，则被戴着钢铁面具的安嘉若祭司当成了惨无人道的仪式中的献祭品。德斯尼亚王国上下未留活口，只有那些逃到爱力佳王国和那些被雅杜河河口的吉鲁克战舰载走的人才侥幸逃过一劫。

接着第二支大军入侵爱力佳。但是爱力佳的土地上本就空荡